

彙刊 研究 詩歌 古典



明程

第十五輯 第十四冊

金詞「吳蔡體」研究(下)

柯正容 著

花木蘭文化出版社 出版

古典詩歌研究彙刊

第十五輯

龔鵬程 主編

第 14 冊

金詞「吳蔡體」研究(下)

柯正容 著

國家圖書館出版品預行編目資料

金詞「吳蔡體」研究（下）／柯正容 著 — 初版 — 新北市：
花木蘭文化出版社，2014〔民 103〕

目 2+234 面；17×24 公分

（古典詩歌研究叢刊 第十五輯；第 14 冊）

ISBN 978-986-322-602-4（精裝）

1.（金）吳激 2.（金）蔡松年 3.金代文學 4.詞論

820.91

103001202

ISBN-978-986-322-602-4



古典詩歌研究叢刊
第十五輯 第十四冊

ISBN：978-986-322-602-4

金詞「吳蔡體」研究（下）

作 者 柯正容

主 編 龔鵬程

總編輯 杜潔祥

副總編輯 楊嘉樂

編 輯 許郁翎

出 版 花木蘭文化出版社

社 長 高小娟

聯絡地址 235 新北市中和區中安街七二號十三樓

電話：02-2923-1455／傳真：02-2923-1452

網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 hml810518@gmail.com

印 刷 普羅文化出版廣告事業

初 版 2014 年 3 月

定 價 第十五輯 20 冊（精裝）新台幣 30,000 元

版權所有・請勿翻印

金詞「吳蔡體」研究(下)

柯正容 著



目

次

上 冊

第一章 緒 論	1
第一節 研究背景及目的	1
第二節 研究概況	3
第三節 研究範圍及方法	7
第二章 「吳蔡體」及其形成背景	9
第一節 「體派」概念與「吳蔡體」義界	10
一、「體」、「派」與「風格」	12
二、「吳蔡體」義界	16
第二節 政治局勢	19
一、宋徽宗即位至靖康之難前	20
二、女真興起至金宋混戰	25
三、金宋和平相處至海陵南征	35
第三節 學術風氣	39
一、宋學之特色	39
二、新舊黨爭的由來與演變	42
第三章 吳蔡生平及其作品繫年	59
第一節 吳激生平簡介及考述	60

一、吳激生平概述.....	60
二、吳激生平考述.....	62
第二節 蔡松年生平簡介及考述.....	66
一、蔡松年生平概述.....	66
二、蔡松年生平考述.....	69
第三節 吳蔡作品繫年.....	82
第四章 吳蔡詞作分析.....	97
第一節 吳激詞分析.....	97
一、吳激詞的主題內容.....	97
二、吳激詞的藝術手法.....	104
第二節 蔡松年詞分析.....	118
一、蔡松年詞的主題內容.....	118
二、蔡松年詞的藝術手法.....	141
第三節 吳蔡詞作比較.....	172
一、主題內容.....	172
二、藝術手法.....	176
三、風格.....	179
第五章 「吳蔡體」在詞史上的地位.....	185
第一節 上承東坡，追隨詞體革新腳步.....	185
一、作詞態度.....	186
二、詞體功能.....	191
三、詞作本身.....	192
第二節 下啓稼軒，促進豪放詞派發展.....	201
一、作詞態度.....	202
二、詞體功能.....	204
三、詞作本身.....	208
第三節 揭開金源百年詞運，豎立清剛詞風.....	228
第六章 結 論.....	243
參考書目.....	249
下 冊	
附錄一：蔡松年友人資料表.....	259
附錄二：吳激、蔡松年詞箋注.....	261

附錄一：蔡松年友人資料表

序 號	姓 名	出現次數	出現詞作編號
1	陳詠之	2	12、25
2	曹 浩	1	2
3	范季靄	5	5、15、45、46、47
4	梁慎修	5	7、12、41、57、72
5	張 浩	2	8、63
6	杜伯平	1	11
7	許 採	4	12、36、59、65
8	田唐卿	3	12、17、21
9	吳 傑	1	14
10	高德輝	2	18、55
11	李 彧	1	19
12	施宜生	1	20
13	吳 激	1	21
14	楊邦基	1	21
15	高士談	6	22、24、28、30、48、58
16	李舜臣	1	23

17	王 競	3	27、39、40
18	邢具瞻	4	33、42、43、56
19	趙松石	2	37、67
20	張子華	1	51
21	陳公輔	1	53
22	趙伯璘	1	54
23	楊仲亨	1	64
24	揚子能	1	68
25	趙愿恭	1	71

註：1. 以上友人排列，以出現詞作順序為主。

2. 出現詞作編號即箋注的詞作編號，詳見附錄二。

3. 友人相關資料在箋注中已有考證，此處不再贅述。而其資料則統一見於最早出現詞作的箋注之中。如陳詠之的相關資料，可參見蔡松年詞作第2闕〈水調歌頭〉（雲間貴公子）。

4. 友人姓名以考證所得為主，不知其名者以字號代替。

附錄二：吳激、蔡松年詞箋注

凡 例

- 一、本論文以唐圭璋《全金元詞》爲底本，共得吳激詞 10 闕、蔡松年詞 84 闕，殘句 2 闕。
- 二、重複出現之詞句、典故，均於第一次出現時加以註解，後則以「參見前注」之方式處理，不再另行說明。
- 三、本論文之箋注，除《全金元詞》外，尚參考清·王鵬運一八八八年出版《四印齋所刻》本、吳重熹一九〇九年出版《九金人集》本、民國趙萬里一九三二年出版《校輯宋金元人詞》本。以下分別簡稱爲：王本、吳本、趙本。魏道明之注則簡稱爲魏注。諸本有異文者，增列「校勘」一項；然通同字，如「灑」、「洒」等，皆不列出。
- 四、本箋注尚包括對詞意、詞句之解釋，期對整闕作品，有更通徹之理解。
- 五、對於作品有確切年代可考者，則予以編年。

蔡松年《蕭閑老人明秀集》箋注

一、水調歌頭 送陳詠之¹歸鎮陽²

東垣步秋水，幾曲冷玻璃³。沙鷗一點晴雪，知我老無機⁴。共約經營五畝⁵，臥看西山⁶煙雨，窗戶舞漣漪⁷。雅志易華髮⁸，歲晚羨君歸⁹。月邊梅，湖底石，入新詩。飄然東晉奇韻，此道賞音稀¹⁰。我有一峯明秀¹¹，尚戀三升春酒¹²，辜負綠蓑衣¹³。為寫倦遊¹⁴興，說與水雲知¹⁵。

【箋注】

1. 陳詠之：陳沂，字詠之。松年子壻。天眷（1138～1140）中官承德。《金史》卷五十二〈選舉志二〉：「舊制，狀元授承德郎。」又卷五十五〈百官志一〉：「正七品上曰承德郎。」
2. 鎮陽：漢爲東垣縣，趙地。在恆山之陽。唐爲鎮州。宋初亦爲鎮州，後升眞定府。金時爲眞定府，爲河北西路兵馬總管。今河北省正定縣治。
3. 東垣步秋水，幾曲冷玻璃：東垣星已走到秋天位置，此時湖水即如玻璃般澄澈。東垣，太微垣的左垣。《漢書》卷七十五〈李尋傳〉：「天官上相上將，皆顚面正朝。」顏師古注引三國·魏

孟康曰：「朝太微宮垣也。西垣爲上將，東垣爲上相，各專一面而正天之朝事也。」《史記》卷二十七〈天官書〉：「南四星，執法。」唐張守節正義：「端門西第一星爲右執法……其東垣北左執法。」秋水，秋天的湖水、雨水。《莊子·秋水》：「秋水時至，百川灌河。」玻瓈，亦作「玻璃」。比喻平靜澄澈的水面。宋·毛滂〈清平樂〉：「天連翠潏，九折玻瓈軟。」即以「玻瓈」喻「水」。此二句化用蘇軾〈清溪詞〉：「雁南歸兮寒蛩嘶，弄秋水兮挹玻璃。」

4. 沙鷗一點晴雪，知我老無機：在晴空下、白雪中棲息之沙鷗，知道我並無機心。沙鷗，棲息於沙灘、沙洲上的鷗鳥。唐·孟浩然〈夜泊宣城界〉：「離家復水宿，相伴賴沙鷗。」晴雪，天晴後之積雪。杜甫〈謁眞諦寺禪師〉：「凍泉依細石，晴雪落長松。」無機，任其自然，沒有心計。唐·張說〈龍池聖德頌〉：「非常而靈液涓流，無機而神池浸廣。」《列子·黃帝》：「海上之人有好漚鳥者，每旦之海上，從漚鳥游，漚鳥之至者，百住而不止。其父曰：『吾聞漚鳥皆從汝游，汝取來，吾玩之。』明日之海上，漚鳥舞而不下也。」
5. 共約經營五畝：一同相約安排、謀畫自己之屋宅。五畝，《孟子·梁惠王上》：「五畝之宅，數之以桑，五十者可以衣帛矣。」吳本魏注：「五畝謂宅也。」此指歸隱。蘇軾〈六年正月二十日，復出東門，仍用前韻〉：「五畝漸成終老計，九重新掃舊巢痕。」
6. 臥看西山煙雨：西山，山名。指首陽山，在今山西省永濟縣南。相傳伯夷、叔齊隱居於此。《世說新語·簡傲》：「王子猷作桓車騎參軍。桓謂王曰：『卿在府久，比當相料理。』」初不答，直高視，以手版拄頰云：『西山朝來，致有爽氣。』」松年以此喻有隱居之意。西山煙雨，蘇軾〈遠樓〉：「西山煙雨捲疏簾，北戶星河落短簷。不獨江天解空闊，地偏心遠似陶潛。」
7. 漣漪：亦作「漣漪」，指水面波紋、微波。《詩經·魏風·伐檀》：

「坎坎伐檀兮，寘之河之干兮，河水清且漣漪。」按：屈萬里先生以爲「漪」字聲與「兮」近，猶今語之「啊」。「漣」即有「風行水成文」之意。

8. 雅志易華髮：平生志向無著落，已變成滿頭白髮。雅志，平素之意願。《三國志·魏志》卷四〈高貴鄉公髦傳〉：「關內侯王祥履仁秉義，雅志淳固。」《晉書》卷七十九〈謝安傳〉：「安雖受朝寄，然東山之志始末不渝，每形於顏色。及鎮新城，盡室而行，造汎海之裝，欲須經略粗定，自江道還東。雅志未就，遂欲疾篤。」華髮，花白的頭髮。《墨子·修身》：「華髮隳顛，而猶弗舍者，其唯聖人乎？」
9. 歲晚羨君歸：年歲已晚，羨慕你能歸田。蘇軾〈游淨居寺〉：「回首吾家山，歲晚將焉歸。」蘇軾〈寄題梅宣義園亭〉：「羨君欲歸去，此未報恩。」
10. 飄然東晉奇韻，此道賞音稀：東晉奇韻，吳本魏注：「晉司馬氏，始都長安。自元帝渡江，號東晉。當時王謝諸人，祖尚玄虛，不以世故嬰心。其光風勝韻，映照千古。」賞音，知音。魏·曹植〈求自試表〉之一：「夫臨博而企竦，聞樂而竊汴者，或有賞音而識道也。」金·段成己〈望月婆羅門引〉：「風流已置，撫遺編，三歎賞音稀。」吳本魏注：「適丁亂世，人多非之，故言賞歎其風聲者幾稀也。」
11. 明秀：明淨秀美。《晉書》卷四十三〈王衍傳〉：「衍字夷甫，神情明秀，風姿詳雅。」此爲湖山名，指松年鎮陽別墅之「明秀峯」。吳本魏注：「（明秀峯）公家所蓄，其峯甚妙，故公之詩曲必言及之。」松年並以「明秀」爲其詞集之名，可見對「明秀峯」之喜愛。
12. 尚戀三升春酒：還貪戀三升冬釀之春酒。《新唐書》卷一九六〈隱逸·王績傳〉：「高祖武德初，以前官待詔門下省。故事，官給酒日三升，或問：『待詔何樂邪？』答曰：『良醞可戀耳！』侍中陳

叔達聞之，日給一斗，時稱『斗酒學士』。」春酒，冬釀春熟之酒。《詩經·國風·豳風》：「爲此春酒，以介眉壽。」

13. 辜負綠蓑衣：辜負從事農漁工作者。蓑衣，用草或棕製成，披在身上的防雨用具。晉·葛洪《抱朴子·鈞世》：「至於闢錦麗而且堅，未可謂之減於蓑衣。」劉禹錫〈插田歌〉：「農婦白紵裙，農夫綠蓑衣。」
14. 倦游：亦作「倦遊」。厭倦游宦生涯。《史記》卷一百一十七〈司馬相如列傳〉：「今文君已失身司馬長卿，長卿故倦游。」裴駟集解引郭璞曰：「厭游宦也。」
15. 說與水雲知：說給此地之水雲瞭解。吳本魏注：「公作詞欲令鎮州水雲知此心也。」蘇軾〈留別釋迦院牡丹呈趙倅〉：「應問使君何處去，憑花說與春風知。」

二、其二

曹侯浩然¹，人品高秀，玉立而冠²。其問學文章，落盡貴驕之氣³，藹然在寒士右⁴。惜乎流離頓挫⁵，無以見於事業。身閑勝日⁶，獨對名酒，悠然得意，引滿徑醉⁷。醉中出豪爽語⁸，往往冰雪逼人⁹，翰墨淋漓¹⁰，殆與海岳¹¹並驅爭先¹²。雖其平生風味¹³，可以想見。然流離頓挫之助，乃不爲不多¹⁴。東坡先生云：士踐憂患，焉知非福，浩然有焉。老子於此，所謂興復不淺者，聞其風而悅之¹⁵。念方問舍於蕭閑¹⁶，陰求老伴¹⁷：若加以數年得相從乎？林影水光之間，信足了此一生¹⁸。猶恐君之嫌俗客也，作水調歌曲以訪之。

雲間貴公子¹⁹，玉骨秀橫秋²⁰。十年流落冰雪，香鬢紫貂裘²¹。燈火春城咫尺²²，曉夢梅花消息²³，繭紙寫銀鈎²⁴。老矣黃塵眼²⁵，如對白蘋洲²⁶。世間物，唯有酒，可忘憂²⁷。蕭閑一段歸計²⁸，佳處著君侯²⁹。翠竹江村月上³⁰，但要綸巾鶴氅³¹，來往亦風流³²。醉墨薔薇露³³，洒遍酒家樓。

【編年】

若以「十年流落冰雪」一句來看，曹浩因汴京不守而流落北方，則以靖康之難 1126 年推算，可能在 1136 年後；王慶生則以詞「念方問舍於蕭閑」，推估應作於 1138 年，卜居真定之時。

【箋注】

1. 曹浩然：吳本魏注：「曹浩，字浩然，宋駙馬曹寔之子，武惠王彬六世之孫。」按：檢索《宋史》，未見曹寔其人。而崇德帝姬，徽宗女，初封和慶公主，嫁將軍曹湜。推測「曹寔」應為「曹湜」之誤。武惠王彬，指曹彬，《宋史》有傳，頗為顯貴。
2. 玉立而冠：玉立，比喻姿態修美。賀鑄〈惜奴嬌〉：「玉立家人，韻不減，吳蘇小。」冠玉，裝飾帽子的美玉。《史記》卷五十六〈陳丞相世家〉：「絳侯灌英等閒譏陳平曰：『平雖美丈夫，如冠玉耳，其中未必有也。』」裴駟集解引《漢書音義》：「飾冠以玉，光好外見，中非所有。」後多用以形容男子之美貌。《新唐書》卷一百八十二〈崔珙傳〉：「珙子澹，舉止秀峙，時謂玉而冠者。」
3. 落盡貴驕之氣：沒有驕貴之態度。《新唐書》卷九十七〈魏徵傳〉：「夫貴不與驕期而驕自至，富不與奢期而奢自至，非徒語也。」
4. 藹然在寒士右：態度和善，在一般寒士之上。藹然，溫和、和善貌。《管子·侈靡》：「藹然若夏之靜雲，乃及人之體。」寒士，魏、晉、南北朝時稱出身寒微的讀書人。《晉書》卷九十一〈儒林·范弘之傳〉：「下官清寒微寒士，謬得廁在俎豆，實懼辱累清流，惟塵聖世。」後多指貧苦的讀書人。杜甫〈茅屋為秋風所破歌〉：「安得廣廈千萬間，大庇天下寒士具歡顏。」右，親近。《戰國策·魏策二》：「張儀相魏，必右秦而左魏。」高誘注：「右，親也，左，疎（尸乂，疏）外也。」
5. 流離頓挫：言輾轉離散、經歷坎坷。流離，因災荒戰亂流轉離散。

《漢書》卷三十六〈楚元王·劉向傳〉：「死者恨於下，生者愁於上，怨氣感動陰陽，因之以饑饉，物故流離以十萬數。」顏師古注：「流離，謂亡其居處也。」頓挫，坎坷、挫折。南朝梁·沈約〈怨歌行〉：「坎壈元叔賦，頓挫敬通文。」

6. 勝日：親友相聚或風光美好之日。《晉書》卷三十六〈衛玠傳〉：「及長，好言玄理。其後多病體羸，母恒禁其語。遇有勝日，親友時請一言，無不咨嗟，以爲入微。」金·劉仲尹〈秋日東齋〉：「勝日一樽能笑客，更須官鼓候晨撾。」
7. 引滿徑醉：斟滿酒而飲，飲了便醉。引滿，謂斟酒滿杯而飲。《漢書》卷一百〈敘傳上〉：「自大將軍薨後，富平、定陵侯張放、淳于長等始愛幸，出爲微行，行則同輿執轡；入侍禁中，設宴飲之會，及趙、李諸侍中皆引滿舉白，談笑大噱。」徑，即、就。徑醉，《史記》卷一百二十六〈滑稽列傳〉：「賜酒大王之前，執法在傍，御史在後，髡恐懼俯伏而飲，不過一斗徑醉矣。」
8. 豪爽：豪放爽直。《晉書》卷九十八〈桓溫傳〉：「溫豪爽有風概，姿貌甚偉。」
9. 冰雪：形容高雅清新。孟郊〈送竇廬策歸別墅〉：「一卷冰雪文，避俗常自攜。」
10. 翰墨淋漓：翰墨，筆墨。漢·張衡〈歸田賦〉：「揮翰墨以奮藻，陳三皇之軌模。」淋漓，盛多、充盛。唐·宋之問〈龍門應制〉：「鑿龍近出王城外，羽從淋漓擁軒蓋。」
11. 海岳：亦作「海嶽」，即「海岳高深」之意。海之深，山之高，形容極爲高深。唐·竇臯〈述書賦〉下：「如海岳高深，青分孤島。」宋·米芾號爲「海岳外史」。此應將曹浩比作米芾。
12. 並驅爭先：並駕齊驅之意。《蘇軾文集》卷六十八：「七言之偉麗者。杜子美云：『旌旗日暖龍蛇動，宮殿風微燕雀高』、『五更曉角聲悲壯，三峽星河影動搖』。爾後寂寞無聞焉。直至歐陽永叔：『滄波萬古留不盡，白鶴雙飛意自閑；萬馬不嘶聽號令，諸蕃無

事樂耕耘。」可以並驅爭先矣。」

13. 風味：風度、風采。《宋書·自傳序》：「（伯玉）溫雅有風味，和而能辯，與人共事，皆爲深交。」
14. 不爲不多：即「多」。《孟子·梁惠王上》：「萬乘之國，弑其君者，必千乘之家；千乘之國，弑其君者，必百乘之家。萬取千焉，千取百焉，不爲不多矣。」
15. 老子於此，所謂興復不淺者，聞其風而悅之：我對此境遇仍感興致，聞其風範而覺喜悅。《晉書》卷七十三〈庾亮傳〉：「諸佐吏殷浩之徒，乘秋夜往共登南樓，俄而不覺亮至，諸人將起避之。亮徐曰：『諸君少住，老子於此處興復不淺。』」聞其風而悅之，《莊子·天下》：「宋鉞、伊文聞其風而悅之，作爲華山之冠以自表。」
16. 問舍於蕭閑：於蕭閑堂求田問舍。問舍，即「求田問舍」，指專營家產而無遠大志向。《三國志·魏書》卷七〈陳登傳〉：「汜曰：『昔遭亂過下邳，見元龍。元龍無客主之意，久不相與語，自上大床臥，使客臥下床。』」備曰：『君有國士之名，今天下大亂，帝主失所，望君憂國忘家，有救世之意，而君求田問舍，言無可采，是元龍所諱也，何緣當與君語？如小人，欲臥百尺樓上，臥君於地，何但上下床之間邪？』」蕭閑，園名、堂名。吳本魏注：「公作園於鎮陽，號蕭閑園。又公始寓汴都，其第有蕭閑堂，因自號蕭閑老人。」
17. 陰求老伴：暗地要求老來友伴。陰求，暗地要求。蘇軾〈往在東武，與人往反作榮字韻詩四首，今黃魯直亦次韻見寄，復和答之〉：「陰求我輩人，規作林泉伴。」
18. 信足了此一生：真足以度過此生。《晉書》卷四十九〈畢卓傳〉：「卓嘗謂人曰：『得酒滿數百斛船，四時甘味置兩頭，右手持酒杯，左手持蟹螯，拍浮酒船中，便足了一生矣。』」
19. 雲間貴公子：來自雲間之高貴男子。《晉書》卷五十四〈陸雲